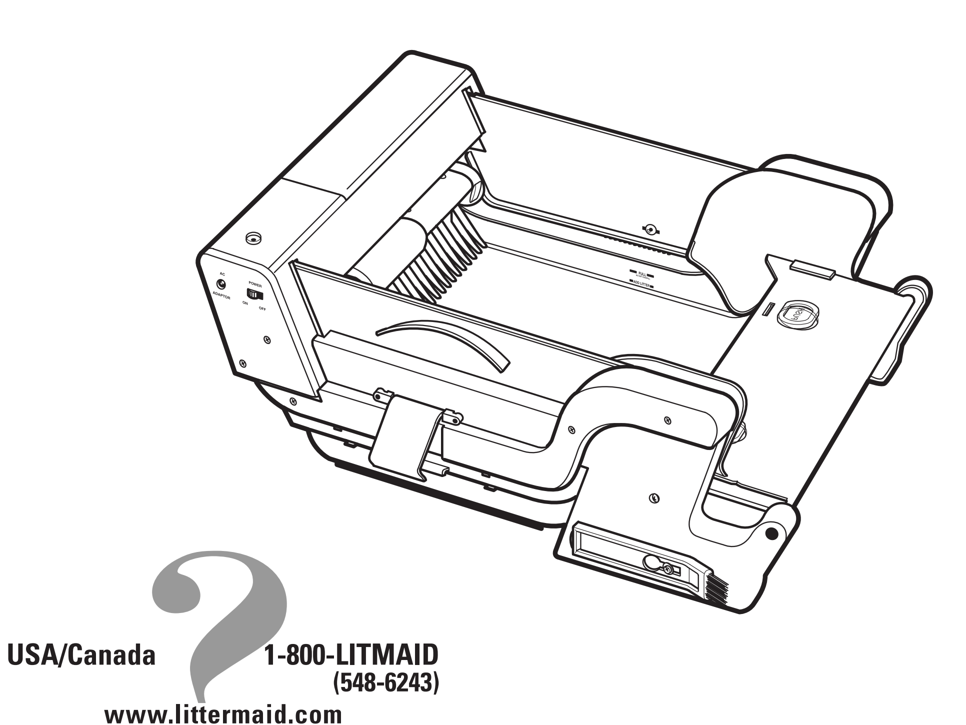
LM500.Pub179064 7/1/03 6:14 PM Page 1

PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK.
VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION.
POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.



Self-Cleaning Litter Box
Bac à litière autonettoyant
Caja de arena de limpieza automática



USA/Canada **1-800-LITMAID**
(548-6243)
www.littermaid.com

Accessories/Parts (USA/Canada)	**1-800-738-0245**
Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)	
Accesorios/Partes (EE.UU/Canadá)	

Models / Modèles / Modelos LM500-LM950

IMPORTANT SAFEGUARDS

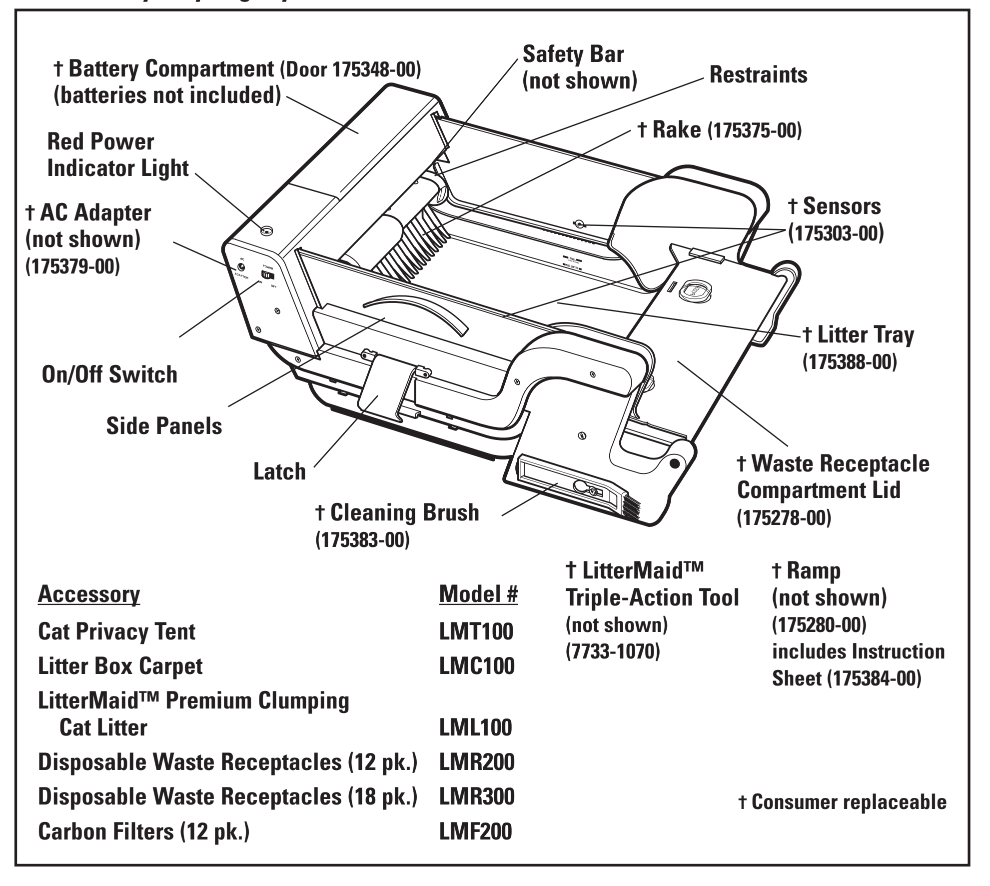
- **NOT INTENDED FOR USE WITH KITTENS UNDER SIX MONTHS.**
- Not intended for use by handicapped, incapacitated or very old cats that might experience difficulty in entering or leaving the litter box.
- PREGNANT WOMEN and IMMUNE-DEFICIENT PEOPLE should avoid contact with cat waste at all times.
- CAUTION: THIS IS NOT A TOY. The LitterMaid™ Self-Cleaning litter box is a precision-operated appliance. Should the rake become jammed during cleaning, THIS UNIT CONTAINS A MECHANISM THAT WILL AUTOMATICALLY STOP, REVERSE AND RESTART THE CLEANING OPERATION.
- For cat use only. The LitterMaid™ Self-Cleaning Litter Box is intended solely for the safe elimination of cat waste. DO NOT ATTEMPT TO USE THIS PRODUCT FOR ANY OTHER PURPOSE.
- Never allow small children to play in or around this device.
- Please read all directions in this manual carefully prior to operating this product.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

WELCOME TO THE LITTERMAID FAMILY!

Congratulations on your purchase of the LitterMaid™ Self-Cleaning Litter Box. This product is designed to make caring for your cat a simpler, less time-consuming process.

Product may vary slightly from what is illustrated.



Accessory	Model #
Cat Privacy Tent	LMT100
Litter Box Carpet	LMC100
LitterMaid™ Premium Clumping Cat Litter	LML100
Disposable Waste Receptacles (12 pk.)	LMR200
Disposable Waste Receptacles (18 pk.)	LMR300
Carbon Filters (12 pk.)	LMF200

HOW THE LITTERMAID SELF-CLEANING LITTER BOX WORKS

- Cat enters the unit; once he/she leaves, the Sensors are triggered, setting the timer for the cleaning cycle. (Sensors need to be blocked for at least 5 seconds.)
  Important: Unit will not start a cleaning cycle while cat is in the Box.
- After 10 minutes, the cleaning cycle starts and the Rake scoops out waste clumps.
- If the cat re-enters and leaves the Litter Box before the initial 10 minutes have elapsed, the timer will automatically reset and delay the beginning of the cleaning cycle for an additional 10 minutes.

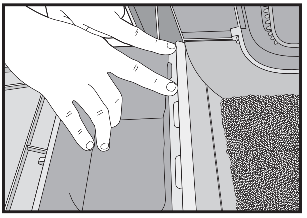
Note: Rake will stop and reverse if the safety bar touches any object that has gotten behind the Rake while it is returning to its home position.

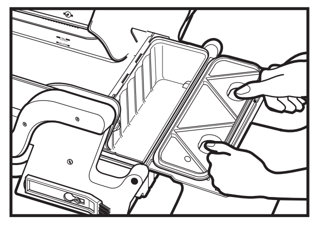
- Rake opens Waste Receptacle Compartment Cover and deposits clumps into the Waste Receptacle.
- Sealed Disposable Waste Receptacle allows for safe and easy disposal of waste when full.

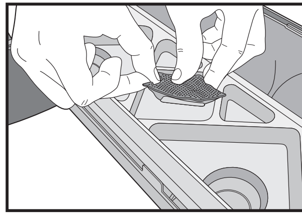
Setup Instructions

No Tools Required for Setup

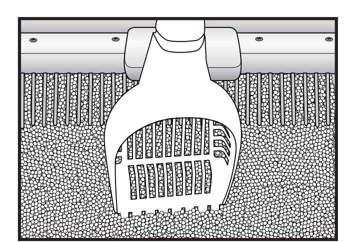
- Unpack the pieces of the unit: LitterMaid™ Litter Box, AC Adapter (packed in styrofoam), Disposable Waste Receptacles, Carbon Filters, LitterMaid™ Triple-Action Tool, Use and Care Book and Cleaning Brush (packed with Disposable Waste Receptacles), plus any optional items including the Paw-Cleaning Ramp, Cat-Privacy Tent, and Litter Box Carpet.
- Cut and remove the restraints on each end of the Rake, then peel off the protective tape on the Waste Receptacle Compartment Cover and the Battery Compartment. Remove the Styrofoam on top of the Rake.
- Place a Disposable Waste Receptacle under the Waste Receptacle Compartment Cover. Make sure that the front of the Waste Receptacle is under the five tabs (Fig. 1). There should be no gap between the unit and the Waste Receptacle. Attach the Waste Receptacle Lid by inserting the pushtabs into the round holes (Fig. 2).


Fig. 1


Fig. 2


Fig. 3

- Peel off the paper strip on the Carbon Filter to expose the adhesive. Place filter adhesive-side down in the diamond-shaped insert in the center of the Waste Receptacle Lid (Fig. 3). Close the Waste Receptacle Compartment Cover.
- **Use only premium clumping litter.** Do not use non-clumping litter, crystal or pearl-like litters. Fill the LitterMaid™ Litter Box to **just below** the "Full Line". Do not overfill the unit or it will not operate properly. Use the fill line on the LitterMaid™ Triple-Action Tool to check that the litter is at the correct level in the center of the unit (Fig. 4).


Fig. 4

- Remove the AC Adapter from where it is packed in the styrofoam and plug it into the unit. Then plug the cord into a standard electrical wall outlet. Turn the On/Off Switch to "on" and a red light will appear at the top of the unit. The Rake will automatically run through its first cleaning cycle and smooth out the litter.

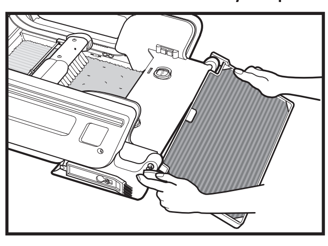
Optional Items

Litter Box Carpet

- Place the assembled unit on the Carpet.

Paw-Cleaning Ramp

- The Paw-Cleaning Ramp has two pivot pins that snap into holes on the sides of the Waste Receptacle Compartment Cover. Position the Paw-Cleaning Ramp with carpet-side facing up. Point the pivot pins toward the Disposable Waste Receptacle end of the unit. Lift the Paw-Cleaning Ramp and insert one of the pivot pins into one of the holes. Slightly stretch the other pivot pin to reach the other hole, then insert (Fig. 5). Tug slightly on the Ramp to ensure that it is firmly in place.


Fig. 5

Cat Privacy Tent:

- See separate instruction sheet to assemble Tent.

Helpful Information

If you need to acclimate your cat to the LitterMaid™ Litter Box, refer to "Acclimating Your Cat" in this Use and Care Book (p.5).

If your unit is not working properly, refer to "Troubleshooting" in this Use and Care Book (p.6).

Batteries (We recommend using batteries only as a back-up):

- Remove the pull-on tabs on the edge of the Battery Compartment to open it.
- Remove the battery door.
- Follow the diagram in the compartment to install 8 "D" cell batteries. (Batteries not included.)

Just as your alarm clock continues to run on batteries if there is a power failure, the LitterMaid™ Litter Box will continue to operate as long as batteries are installed.

Sensors:

Sensors (located on interior side panels) must be clean at all times. Wipe Sensors with a soft, dry cloth to keep them dust free.

The LitterMaid™ Triple-Action Tool

This handy 3-way tool helps you measure the level of litter (Fig. 6a), assists in cleaning the Rake (Fig. 6b), and aids in the removal of small waste particles (Fig. 6c).

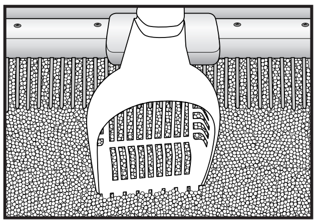


Fig. 6a

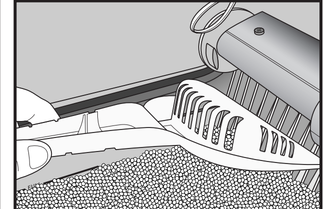


Fig. 6b

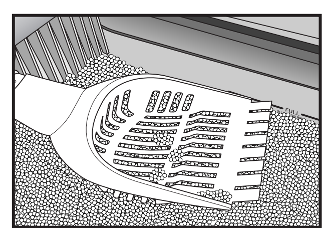


Fig. 6c

ACCLIMATING YOUR CAT

If your cat needs to acclimate to the new LitterMaid™ Self-Cleaning Litter Box, follow these instructions.

- Place the LitterMaid™ unit next to your old litter box.
- Set it to run automatically by turning the On/Off Switch to "on".
- Do not clean out the old litter box. (Cats prefer to use a clean box, and the LitterMaid™ Litter Box will always be clean.)
- If your cat is shy, do not operate the LitterMaid™ Litter Box automatically for 2 to 3 days. (Turn the On/Off Switch to "off.")
- Manually activate the LitterMaid™ Litter Box 2 to 3 times a day for the first 2 to 3 days to let your cat get used to going into the LitterMaid™ Litter Box before you set it to clean automatically.
- As soon as your cat is acclimated to the LitterMaid™ Litter Box, set it to clean automatically. Turn On/Off Switch to "on", and remove the old litter box.
- **Note:** Do not place your LitterMaid™ Litter Box in a wet environment or in direct sunlight.

TROUBLESHOOTING

A. Rake continues to go through cleaning cycles.

Probable Causes:

- Too much litter in the litter box is causing excess litter to collect **behind** the Rake, preventing it from returning to home position. If the Rake cannot move an obstacle during the cleaning cycle, the unit will go through a cleaning cycle up to five times in an attempt to clear the obstacle. If unsuccessful, the Rake will return to its home position, and the red light will blink slowly (approximately every second), indicating that the Rake has encountered an obstacle it cannot move.
  1. Turn the On/Off Switch to "off."
  2. Check to make sure litter in Tray is just below the "full line". Use the LitterMaid™ Triple-Action Tool to measure the level of the litter in the center of the unit. Full Line will not be visible if Tray is overfilled.
  3. Remove excess litter and smooth out litter from front to back using the LitterMaid™ Tool.
  4. Turn the On/Off Switch to “on.”
  5. The Rake will run through a complete cleaning cycle. When cycle is finished, the unit is ready for use.
- There is an obstacle in **front** of the Rake (most often a clump of litter stuck to the bottom of the Litter Tray or too much litter in the Tray.) If the Rake cannot move an obstacle during the cleaning cycle, the unit will go through a cleaning cycle up to five times in an attempt to clear the obstacle. If unsuccessful, the Rake will return to its home position, and the red light will blink slowly (approximately every second), indicating that the Rake has encountered an obstacle it cannot move.
  1. Turn the On/Off Switch to “off.”
  2. Clear the obstacle (refer to E).
  3. Check to make sure litter in Tray is just below the "full line." Use the LitterMaid™ Triple-Action Tool to measure the level of litter in the center of the unit. Full Line will not be visible if Tray is overfilled.
  4. Remove excess litter and smooth out litter from front to back using the LitterMaid™ Tool.
  5. Turn the On/Off Switch to "on."
  6. The Rake will run through a complete cleaning cycle. When cycle is finished, the unit is ready for use.

B. Unit does not operate 10 minutes after cat leaves.

Probable Cause:

- Dusty Sensors (Sensors need to be covered for 5 seconds to activate.)
  1. Wipe each Sensor with a soft, dry cloth to remove dust.
  2. Turn the On/Off Switch to "off."
  3. Turn the On/Off Switch to "on."
  4. Unit will run through a cleaning cycle.

C. Unit does not completely clean litter box.

Probable Cause:

- Low-quality clumping litter.
  1. Do not use non-clumping, crystal or pearl-like litter.
  2. Use only premium clumping litter.

D. Unit does not operate when On/Off Switch is switched on.

Probable Causes:

- Faulty or non-activated outlet
  Check outlet
- Power outage
  Switch to battery power
- Incorrectly installed or dead batteries. (Batteries should only be used as backup.)
  1. Turn On/Off Switch to "off".
  2. Open Battery Compartment; check to see that batteries are correctly installed.
  3. Turn On/Off Switch to "on". The unit should perform a whole cleaning cycle.
  4. If unit does not operate, replace batteries with fresh ones and try again.
  5. If unit does not operate with fresh batteries, try it with the AC Adapter.
  6. Red light should come on. If it does not, there is a problem with the AC Adapter or batteries.

- AC Adapter does not work
  Turn On/Off Switch to "off" and check the following:
  1. The AC Adapter plug is inserted fully into the input jack.
  2. The power outlet is operating. (You may wish to double-check by plugging unit into another outlet).
  3. Wait a few seconds and turn unit on again. Red light should come on and the unit should perform a complete cleaning cycle.
  4. If unit still does not operate, turn On/Off Switch to "off" and unplug the AC Adapter.
  5. Operate the unit on battery power only.

E. Waste clumps adhere to the surface of the Litter Tray.

Probable Cause:

- Soiled Litter Tray surface
  (We recommend wearing rubber or latex gloves when handling waste.)
  1. Remove clumps from surface with a damp cloth.
  2. Remove Litter Tray (refer to "Care and Cleaning" in this Use and Care Book), clean with mild detergent, rinse and dry.
  3. Spray Litter Tray surface with nonstick cooking spray or silicone spray, and wipe with a soft, dry cloth. This will help to prevent waste clumps from adhering to the surface of the Tray.

F. Light fails to come on when On/Off Switch is turned "on."

Probable Cause:

- Power outage or batteries are incorrectly installed.
  1. Turn On/Off Switch to "off" then back to "on."
  2. Make sure there is power to the unit and/or batteries are correctly installed.

G. Light blinks slowly and continuously.

Probable Cause:

- Rake has encountered an obstacle it cannot remove. If the Rake cannot move an obstacle during the cleaning cycle, the unit will go through a cleaning cycle up to five times in an attempt to clear the obstacle. If unsuccessful, the Rake will return to its home position, and the red light will blink slowly (approximately every second), indicating that the Rake has encountered an obstacle it cannot move.
  1. Turn the On/Off Switch to "off."
  2. Use the LitterMaid™ Triple-Action Tool to remove the obstacle.
  3. Make sure that the Rake teeth are clean and free of litter. Use the LitterMaid™ Tool to clean Rake teeth.
  4. Turn On/Off Switch to "on."

H. Light blinks quickly.

Probable Cause:

- Batteries need replacing.
  Light will continue to blink until batteries are removed or until they are completely dead.

I. Light is off.

Probable Cause:

- No A/C power is reaching the unit or the batteries are dead.
  See "D" in this Troubleshooting section.

If you can't solve the problem using this Troubleshooting section, more help is available by calling Customer Service at 1-800-LIT-MAID (548-6243).

Care and Cleaning

Sensor Covers

The two sensors located on the interior side panels are protected by sensor covers that need to be kept dust free. After changing or adding litter, always wipe each Sensor with a soft, dry cloth to remove dust (Fig. 7).

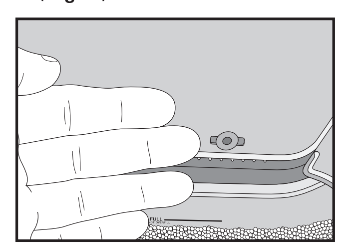


Fig. 7

Litter Tray

Use only premium clumping litter. Lesser quality litters will impair performance.

To empty and clean Litter Tray:

- Check to make sure Rake is in home position.
- Turn the On/Off Switch to the "off" position.
- Unplug unit and remove batteries to prevent accidental activation of the unit.
- Lift latches on both sides of unit and lift up by side panel handles (Fig. 8a). This will separate the tray from the Main Housing (Fig. 8b).

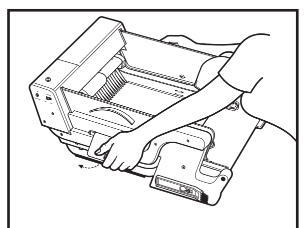


Fig. 8a

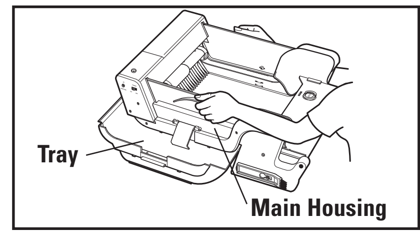


Fig. 8a

- Dispose of the used litter. To ensure proper disposal of litter, follow manufacturer's instructions on litter package. Wipe the Litter Tray with a damp cloth. If further cleaning is necessary, the Litter Tray can be fully immersed in water and washed with a mild detergent.

Important: Do not soak or immerse the Main Housing in water. Dry the unit completely before reassembling.

- Before reassembling, spray Litter Tray surface with nonstick cooking spray or silicone spray, and wipe with a soft, dry cloth. This will help to prevent waste clumps from adhering to the surface of the Tray.

To reassemble:

- Place the Litter Tray on a flat surface. Carefully lower the Main Housing onto the Litter Tray. Engage the two locks by pressing the lower part of each latch firmly against tabs on Litter Tray until a click is heard to indicate that both sections are locked into place.

- Using only premium clumping litter refill Litter Tray to just below the "full line".
- Plug in the AC power Adapter and replace batteries.
- Turn the On/Off Switch to "on" to reactivate automatic operation.

Paw-Cleaning Ramp: (Optional item)

- Remove mat by gently pulling on the fabric strip provided (Fig. 9).
- The mat is held in place by 5 tabs and will remove easily.
- Just remove and clean carpet by using a vacuum cleaner.
- To return it to its original position, reinsert carpet under the tabs. It is not necessary to remove the plastic ramp to clean the mat.

Note: Should small stains occur, moisten a sponge with a mild detergent and cold water; wipe to clean. Do not use soaps or chemical cleaners as they may be harmful to your cat.

Caution: Do not place carpet in washer or dryer. Do not vacuum carpet when it is wet.

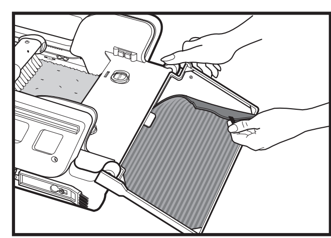


Fig. 9

Removing Disposable Waste Receptacle

We recommend avoiding contact with waste material. Wear rubber or latex gloves when handling used Disposable Waste Receptacle.

- Depress the two pushtabs in the Waste Receptacle Compartment Cover (Fig. 10). (Detach the Disposable Waste Receptacle Lid from the Waste Receptacle Compartment Cover.)
- Lift the Compartment Cover, exposing the closed Disposable Waste Receptacle assembly.
- Press in on four corners of lid to secure lid to the Waste Receptacle, pull the Disposable Waste Receptacle edge free from the tabs holding it in place, lift out and dispose (Fig. 11).

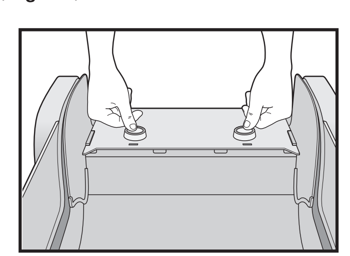


Fig. 10

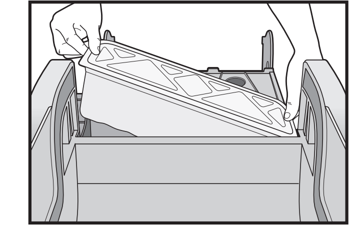


Fig. 11

Disposable Waste Receptacles are available in packages of 12 or 18 and may be purchased through your local retailer, by visiting us at our website at www.littermaid.com, or by calling us at 1-800-738-0245. We will be happy to assist you in any way we can.

Rake Removal, Cleaning & Reinstallation

Removing the Rake:
The Rake can be removed for easy cleaning.

We recommend wearing rubber or latex gloves when handling the soiled Rake.

- Flip open the Disposable Waste Receptacle Compartment Cover.
- Turn On/Off Switch to "off ", then back to "on".
- Rake will automatically begin a cleaning cycle.
- As Rake climbs up incline near the Disposable Waste Receptacle Compartment Cover, Turn the On/Off switch to "off". Unplug the AC Adapter, and if batteries are installed, remove batteries.
- Place fingers on underside of the Rake and gently pull the Rake up and out toward Disposable Waste Receptacle Compartment Cover. Notches on Rake bar detach from screws on the rake assembly housing (Fig. 12).
- If Rake does not come free, use a Phillips-head screwdriver to loosen screws on underside of the Rake assembly. Loosen no more than 1/8 of a turn.
- Gently pull Rake up and out (Fig.12).
- Clean Rake with a soft cloth using warm water and a mild detergent. Do not use scouring pads or harsh or abrasive chemicals. Spray Rake lightly with nonstick cooking spray or a silicone spray before reinstalling.

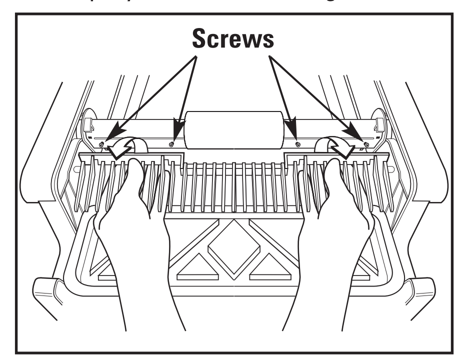


Fig. 12

Note: Use the LitterMaid™ Triple-Action Tool to clean the Rake quickly and easily.
Reinstalling the Rake:

- Align the 4 slots on the Rake with the screws on the Rake assembly housing and push to snap into place.
- Rake needs to be snapped in completely. There should be no space between the edge of the Rake and the Rake assembly housing. If necessary retighten screws no more than 1/8 of a turn.
- Plug unit in. Reinstall batteries as back up.
- Turn the On/Off switch to "on"; Rake will return to home position.

Unit is now operational.

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

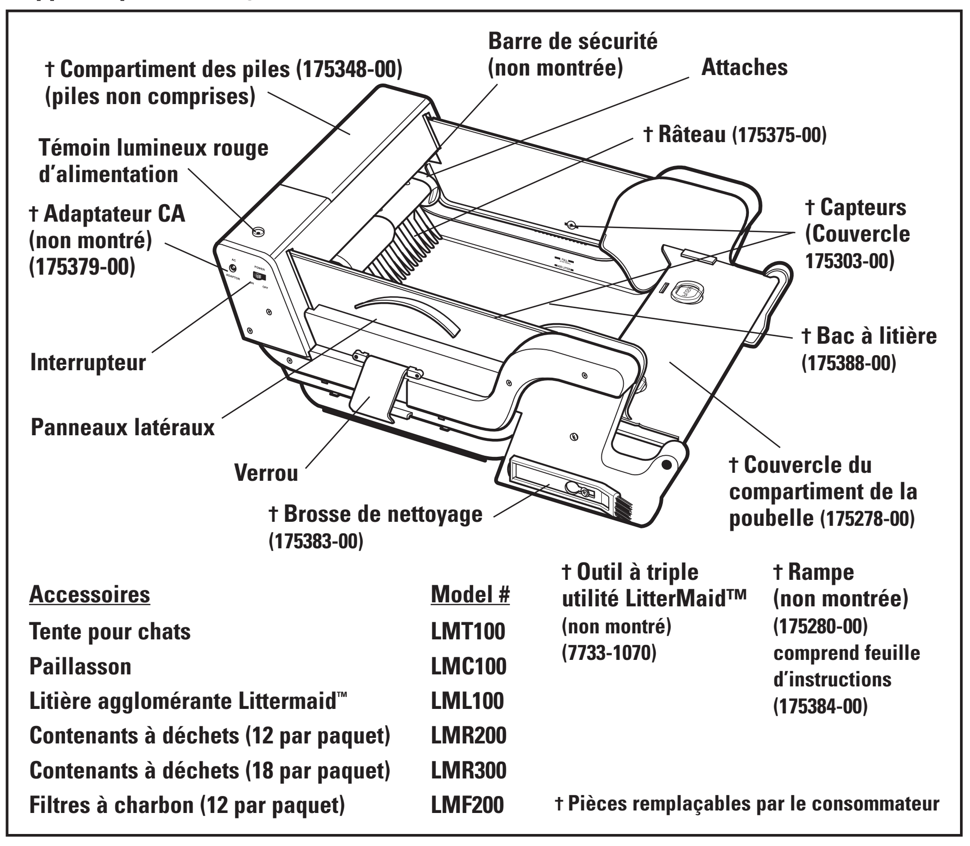
- **NE PAS UTILISER AVEC DES CHATONS DE MOINS DE SIX MOIS.**
- Le bac n'est pas conçu pour des chats handicapés, invalides ou âgés qui pourraient éprouver des difficultés à entrer ou à sortir du bac.
- LES FEMMES ENCEINTES et LES PERSONNES IMMUNO-DÉFICIENTES devraient éviter de toucher à des excréments de chats en tout temps.
- MISE EN GARDE : IL NE S'AGIT PAS D'UN JOUET. Le bac à litière autonettoyant LitterMaid™ est un appareil à fonctionnement de précision. En cas de blocage du râteau pendant le nettoyage, L'APPAREIL COMPORTE UN MÉCANISME QUI ARRÊTE AUTOMATIQUEMENT LE PR0CESSUS DE NETTOYAGE, ACTIONNE LA MARCHE ARRIÈRE ET REPREND LE NETTOYAGE.
- Conçu pour chats seulement. Le bac à litière autonettoyant LitterMaid™ est uniquement conçu pour éliminer les excréments de chats de manière sûre. NE PAS TENTER D'UTILISER LE PRODUIT POUR TOUT AUTRE USAGE.
- Ne jamais permettre à de jeunes enfants de jouer dans ou autour du bac.
- Prière de lire attentivement toutes les consignes du présent guide avant d'utiliser le produit.

CONSERVER CES MESURES.

BIENVENUE DANS LA FAMILLE LITTERMAID™

Félicitations à l'achat du bac à litière autonettoyant LitterMaid™. Le produit est conçu pour accélérer et simplifier le processus de nettoyage de la litière.

L'appareil peut être légèrement différent des illustrations.



Accessoires	Model #
Tente pour chats	LMT100
Paillasson	LMC100
Litière agglomérante Littermaid™	LML100
Contenants à déchets (12 par paquet)	LMR200
Contenants à déchets (18 par paquet)	LMR300
Filtres à charbon (12 par paquet)	LMF200

† Outil à triple utilité LitterMaid™ (non montré) (7733-1070)

† Rampe (non montrée) (175280-00) comprend feuille d'instructions (175384-00)

† Pièces remplaçables par le consommateur

COMMENT UTILISER LE BAC À LITIÈRE AUTONETTOYANT

- Le chat entre dans l'appareil. Lorsqu'il en sort, les détecteurs règlent la minuterie au cycle de nettoyage. (Le chat doit bloquer les détecteurs pendant un minimum de cinq secondes.)
  Important : Le cycle de nettoyage ne commence pas lorsqu'il y a un chat dans le bac.
- Au bout de 10 minutes, le cycle de nettoyage commence et le râteau ramasse les morceaux agglomérés.
- Lorsque le chat entre de nouveau dans la litière et en ressort avant la fin du cycle de 10 minutes prévu, la minuterie se remet automatiquement à zéro et le début du cycle de nettoyage est retardé d'une nouvelle période de 10 minutes.

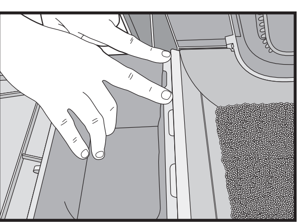
Note : Le râteau s'arrête et fait marche arrière si le dispositif de sécurité touche tout objet qui se trouve derrière le râteau lorsque ce dernier retourne à sa position initiale.

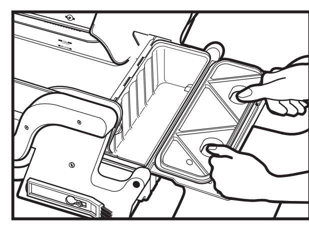
- Le râteau ouvre le couvercle du contenant à déchets et y verse les morceaux.
- Puisque le contenant à déchets est scellé, la mise au rebut des déchets devient sûre et aisée lorsque le contenant est plein.

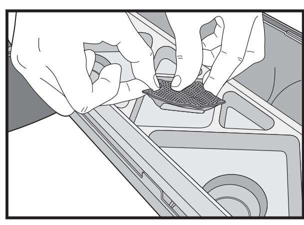
DIRECTIVES D'INSTALLATION

Aucun outil requis pour l'installation

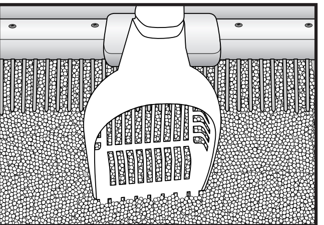
- Déballer les composants de l'appareil : le bac à litière LitterMaid™, l'adaptateur de courant secteur (emballé dans de la mousse de polystyrène), les contenants à déchets jetables, les filtres au carbone, l'outil à triple utilité LitterMaid™, le guide d'entretien et d'utilisation, la brosse de nettoyage (emballée avec les contenants à déchets jetables), ainsi que tout article facultatif, y compris la rampe de nettoyage des pattes, la tente d'intimité et le tapis du bac à litière.
- Couper et enlever les dispositifs de retenue qui se trouvent à chaque extrémité du râteau, puis arracher le ruban protecteur du couvercle du compartiment du contenant à déchets jetable et celui du compartiment des piles. Retirer la mousse de polystyrène qui se trouve sur le râteau.
- Placer un contenant à déchets jetable sous le couvercle du compartiment prévu à cet effet. S'assurer que l'avant du contenant à déchets jetable se trouve sous les cinq languettes (fig. 1). Il ne doit pas y avoir de jeu entre l'appareil et le contenant à déchets jetable. Installer le couvercle du contenant à déchets jetable en insérant les pattes dans les trous ronds (fig. 2).


Fig. 1


Fig. 2


Fig. 3

- Enlever la bande de papier qui recouvre l'adhésif au dos du filtre au carbone puis placer le côté adhérent du filtre sur la pièce rapportée en diamant au centre du couvercle du contenant à déchets jetable (fig. 3). Refermer le couvercle du compartiment du contenant à déchets jetable.
- **Utiliser seulement de la litière agglomérante de qualité.** Ne pas utiliser litière non agglomérante ou qui resemble à des cristaux ou à des perles. Remplir le bac à litière LitterMaid™ tout juste sous la marque de remplissage «Full Line». Éviter de trop remplir l'appareil sinon il ne fonctionnera pas bien. Se servir de la marque de remplissage «Fill» de l'outil à triple utilité LitterMaid™ pour vérifier le niveau approprié de la litière (fig. 4).


Fig. 4

- Retirer l'adaptateur de courant secteur de son emballage en mousse de polystyrène et le brancher dans l'appareil. Puis brancher le cordon dans une prise murale standard. Mettre l'interrupteur en position sous tension «ON» et un témoin rouge s'allume sur le dessus de l'appareil. Le râteau effectue automatiquement un premier cycle de nettoyage et égalise de la sorte la litière.

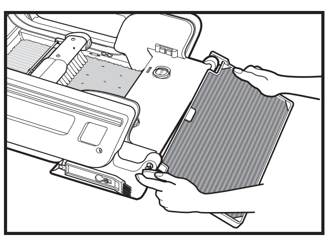
Articles facultatifs

Tapis du bac à litière

- Placer l'appareil assemblé sur le tapis.

Rampe de nettoyage des pattes

- La rampe de nettoyage des pattes comporte deux pivots qui s'enclenchent dans les trous de chaque côté du couvercle du compartiment du contenant à déchets. Mettre la rampe de nettoyage des pattes en place avec le tapis vers le haut. Placer les pivots vers l'extrémité de l'appareil où se trouve le contenant à déchets jetable. Soulever la rampe de nettoyage des pattes et insérer un des pivots dans un des trous. Étirer légèrement l'autre pivot pour atteindre l'autre trou et l'y insérer (fig. 5). Tirer légèrement sur la rampe afin de s'assurer qu'elle est bien en place.


Fig. 5

Tente d'intimité

- Voir la feuille d'instructions distincte pour assembler la tente.

Renseignements pratiques

Pour acclimater son chat au bac à litière nettoyant LitterMaid™, consulter la rubrique «Acclimatation du chat» du présent guide d'entretien et d'utilisation (p. 15).

En cas de malfonctionnement de l'appareil, consulter la rubrique «Guide de dépannage» du présent guide d'entretien et d'utilisation (p. 16).

Piles (Il est conseillé d'utiliser des piles uniquement comme source d'alimentation d'appoint.) :

- Retirer les languettes du rebord du compartiment des piles afin d'ouvrir celui-ci.
- Enlever la porte du compartiment des piles.
- Voir le diagramme dans le compartiment pour savoir comment installer huit piles D. (Les piles ne sont pas comprises.)

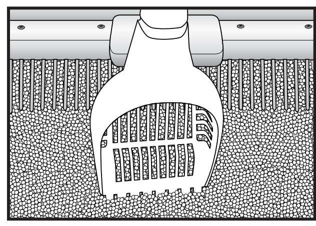
Tout comme un réveil-matin continue de fonctionner à piles en cas de panne de courant, le bac à litière LitterMaid™ continue de fonctionner si on y a installé des piles.

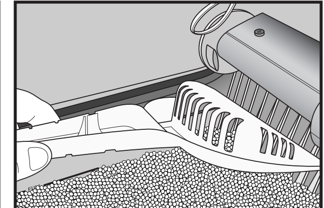
Détecteurs

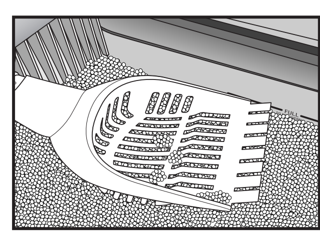
Les détecteurs (situés sur les panneaux latéraux intérieurs) doivent être propres en tout temps. Essuyer les détecteurs à l'aide d'un chiffon sec et doux afin d'enlever toute trace de poussière.

Outil à triple utilité LitterMaid™

Le pratique outil à triple utilité aide à mesurer le niveau de litière (fig. 6a), à nettoyer le râteau (fig. 6b) et à enlever les petites particules de déchets (fig. 6c).


Fig. 6a


Fig. 6b


Fig. 6c

ACCLIMATATION DU CHAT

Pour acclimater son chat au bac à litière nettoyant LitterMaid™, faire ce qui suit.

- Placer le bac LitterMaid™ près de l'ancien bac à litière.
- Le régler au nettoyage automatique en plaçant l'interrupteur à la position sous tension «ON».
- Ne pas nettoyer l'ancien bac à litière. (Les chats préfèrent un bac à litière propre et le bac à litière LitterMaid™ sera toujours propre.)
- Lorsque le chat est craintif, ne pas utiliser le mode de nettoyage automatique du bac à litière LitterMaid™ pendant deux ou trois jours. (Placer l'interrupteur à la position hors tension «OFF».)
- Actionner manuellement le bac à litière LitterMaid™ deux ou trois fois par jour pendant deux ou trois jours pour que le chat s'habitue à aller dans le bac à litière LitterMaid™ avant de le régler au mode de nettoyage automatique.
- Dès que le chat est acclimaté au bac à litière LitterMaid™, régler celui-ci au mode de nettoyage automatique. Placer l'interrupteur à la position sous tension «ON» et enlever l'ancien bac à litière.
- **Note :** Ne pas placer le bac à litière LitterMaid™ dans un environnement mouillé ni en plein soleil.

GUIDE DE DÉPANNAGE

A. L'appareil ne cesse d'effectuer des cycles de nettoyage.

Cause probable

- Il y a trop de litière dans le bac ce qui cause l'accumulation de litière **derrière** le râteau et empêche ce dernier de retourner à sa position initiale.

  Lorsque le râteau ne peut pas enlever un obstacle pendant un cycle de nettoyage, l'appareil effectue jusqu'a cinq cycles de nettoyage afin d'enlever l'obstacle. Lorsque l'obstacle est toujours là, le râteau retourne à sa position initiale et le témoin rouge clignote lentement (environ aux secondes), indiquant que le râteau a rencontre un obstacle qu'il n'a pas pu enlever.

  1. Placer l'interrupteur à la position hors tension «OFF».
  2. S'assurer que la litière dans le bac est juste sous la marque de remplissage «Full Line». Se servir de marque de remplissage «FILL» de l'outil à triple utilité LitterMaid™ pour vérifier le niveau approprié de la litière au centre du bac. On ne peut pas voir la marque de remplissage «Full Line» lorsque le bac est trop plein.
  3. Enlever le surplus de litière et l'égaliser de l'avant vers l'arrière à l'aide de l'outil LitterMaid™.
  4. Placer l'interrupteur à la position sous tension «ON».
  5. Le râteau effectue un cycle de nettoyage compet. Lorsque le cycle est terminé, la litière est prête à servir.

- Il y a un obstacle **devant** le râteau (habituellement, il s'agit d'un morceau de litière agglomérée au fond du bac ou il y a trop de litière dans le bac). Lorsque le râteau ne peut pas enlever un obstacle pendant un cycle de nettoyage, l'appareil effectue jusqu'à cinq cycles de nettoyage afin d'enlever l'obstacle. Lorsque l'obstacle est toujours là, le râteau retourne à sa position initiale et le témoin rouge clignote lentement (environ aux secondes), indiquant que le râteau a rencontré un obstacle qu'il n'a pas pu enlever.

  1. Placer l'interrupteur à la position hors tension «OFF».
  2. Dégager l'obstacle (voir E).
  3. S'assurer que la litière dans le bac est juste sous la marque de remplissage «Full Line». Se servir de marque de remplissage «FILL» de l'outil à triple utilité LitterMaid™ pour vérifier le niveau approprié de la litière au centre du bac. On ne peut pas voir la marque de remplissage «Full Line» lorsque le bac est trop plein.
  4. Enlever le surplus de litière et l'égaliser de l'avant vers l'arrière à l'aide de l'outilà triple utilité LitterMaid™.
  5. Placer l'interrupteur à la position sous tension «ON».
  6. Le râteau effectue un cycle de nettoyage compet. Lorsque le cycle est terminé, la litière est prête à servir.

B. L'appareil ne se met pas en marche 10 minutes après le départ du chat.

Cause probable

- Détecteurs empoussiérés (De plus, le chat doit se tenir devant les détecteurs pendant au moins cinq secondes pour actionner l'appareil.)

  1. Essuyer chaque détecteur à l'aide d'un chiffon sec et doux afin d'enlever toute trace de poussière.
  2. Placer l'interrupteur à la position hors tension «OFF».

3. Placer l'interrupteur à la position sous tension «ON».
4. L'appareil effectue un cycle de nettoyage.

C. L'appareil ne nettoie pas complètement la litière.

Cause probable

- Litière agglomérante de qualité inférieure.
  1. Ne pas se servir de litière qui ressemble à des cristaux ou à des perles.
  2. Utiliser seulement de la litière agglomérante de qualité.

D. L'appareil ne fonctionne pas lorsqu'on place l'interrupteur à la position sous tension «ON».

Causes probables :

- Prise défectueuse ou hors tension
  Vérifier le fonctionnement de la prise
- Panne de courant
  Actionner la source d'alimentation à piles.
- Piles mal installées ou à plat. (Les piles ne devraient servir que de source d'alimentation d'appoint.)
  1. Placer l'interrupteur à la position hors tension «OFF».
  2. Ouvrir le compartiment des piles et vérifier si les piles sont bien installées.
  3. Placer l'interrupteur à la position sous tension «ON». L'appareil devrait effectuer un cycle de nettoyage complet.
  4. Lorsque l'appareil ne fonctionne toujours pas, remplacer les piles et réessayer.
  5. Lorsque l'appareil ne fonctionne pas avec de nouvelles piles, essayer de le faire fonctionner avec l'adaptateur de courant secteur.
  6. Vérifier si le témoin rouge s'allume. Lorsque ce n'est pas le cas, il y a un problème avec l'adaptateur de courant secteur ou les piles.
- L'adaptateur de courant secteur ne fonctionne pas.
  Placer l'interrupteur à la position hors tension «OFF» et vérifier ce qui suit.
  1. La fiche de l'adaptateur de courant secteur est bien insérée dans la prise d'alimentation.
  2. La prise de courant est sous tension. (On peut en vérifier le bon fonctionnement en branchant l'appareil dans une autre prise.)
  3. Attendre quelques secondes et remettre l'appareil sous tension. L'appareil devrait effectuer un cycle de nettoyage complet et le témoin rouge devrait s'allumer.
  4. Lorsque l'appareil ne fonctionne toujours pas, placer l'interrupteur à la position hors tension «OFF» et débrancher l'adaptateur de courant secteur.
  5. Faire fonctionner l'appareil uniquement à piles.

E. Des morceaux adhèrent aux surfaces du bac à litière.

Cause probable

- Surface souillée du bac à litière.
  (Il est conseillé de porter des gants de caoutchouc ou de latex lors de la manipulation des déchets.)
  1. Essuyer les surfaces du bac à l'aide d'un chiffon humide.
  2. Retirer le bac à litière (consulter la rubrique relative l'entretien et au nettoyage du présent guide), le laver avec un détergent doux, le rincer et l'assécher.
  3. Vaporiser les surfaces du bac à litière à l'aide d'un enduit de cuisson antiadhésif ou d'un enduit de silicone et les essuyer à l'aide d'un chiffon doux et sec. On prévient de la sorte l'adhésion de morceaux de déchets difficiles à détacher des surfaces.

F. Le témoin ne s'allume pas lorsque l'interrupteur est placé sous tension «ON».

Cause probable

- Panne de courant ou les piles sont mal installées.
  1. Placer l'interrupteur à la position hors tension «OFF», puis de nouveau sous tension «ON».
  2. S'assurer que l'appareil est bien alimenté en courant secteur ou vérifier si les piles sont bien installées.

G. Le témoin clignote lentement et continuellement.

Cause probable

- Le râteau a rencontré un obstacle qui ne s'enlève pas. Lorsque le râteau ne peut pas enlever un obstacle pendant un cycle de nettoyage, l'appareil effectue jusqu'à cinq cycles de nettoyage afin d'enlever l'obstacle. Lorsque l'obstacle est toujours là, le râteau retourne à sa position initiale et le témoin rouge clignote lentement (environ aux secondes), indiquant que le râteau a rencontré un obstacle qu'il n'a pas pu enlever.
  1. Placer l'interrupteur à la position hors tension «OFF».
  2. Utiliser l'outil LitterMaid™ pour retirer l'obstacle.
  3. Utiliser l'outil LitterMaid™ pour nettoyer les dents du râteau. S'assurer que les dents du râteau sont propres et libres de litière.
  4. Placer l'interrupteur à la position sous tension «ON».

H. Le témoin clignote rapidement.

Cause probable

- Il faut remplacer les piles.
  Le témoin clignote jusqu'à ce qu'on retire les piles ou qu'elles soient complètement à plat.

I. Le témoin est éteint.

Cause probable

- L'appareil ne reçoit aucun courant secteur ou les piles sont à plat.
  Voir le point «D» du présent guide de dépannage.

Lorsque le guide de dépannage ne permet pas de résoudre un problème, communiquer avec le service à la clientèle au 1-800-LIT-MAID (548-6243) pour obtenir de l'aide.

Entretien et nettoyage

Couvercles des détecteurs

Les deux détecteurs se trouvent sur les panneaux latéraux intérieurs sont protégés par des couvercles qui doivent être libres de poussière. Après avoir changé la litière ou en avoir ajoutée, toujours essuyer chaque détecteur à l'aide d'un chiffon sec et doux afin d'enlever toute trace de poussière (fig. 7).

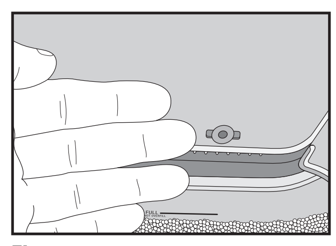


Fig. 7

Bac à litière

Utiliser seulement de la litière agglomérante de qualité. Toute autre qualité de litière peut nuire au rendement de l'appareil

Faire ce qui suit pour vider et nettoyer le bac à litière :

- S'assurer que le râteau se trouve à sa position initiale.
- Placer l'interrupteur à la position hors tension «OFF».
- Débrancher l'appareil et en retirer les piles afin d'en prévenir le démarrage accidentel.
- Soulever les verrous de chaque côté de l'appareil et utiliser les poignées pour soulever vers le haut (fig. 8a). On dégage de la sorte le bac du boîtier principal (fig. 8b).

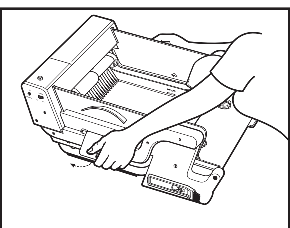


Fig. 8a

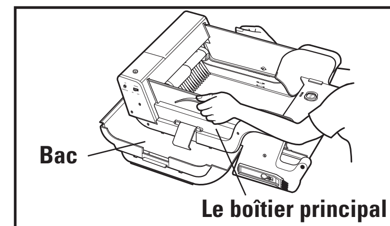


Fig. 8b

- Jeter la litière souillée. Pour s'assurer d'une mise au rebut correcte de la litière, suivre les consignes du fabricant indiquées sur l'emballage de la litière. Essuyer le bac à litière avec un chiffon humide. S'il faut poursuivre le nettoyage, on peut immerger le bac et le laver avec un détergent doux.

Important : Ne pas tremper ni immerger le boîtier principal. Bien assécher l'appareil avant le remontage.

- Avant de remonter le bac à litière, en vaporiser les surfaces à l'aide d'un enduit de cuisson antiadhésif ou d'un enduit de silicone et les essuyer à l'aide d'un chiffon doux et sec. On prévient de la sorte l'adhésion de morceaux de déchets difficiles à détacher des surfaces du bac.

Remontage :

- Déposer le bac à litière sur une surface plane. Abaisser doucement le boîtier principal sur le bac à litière. Engager les deux verrous en abaissant la partie inférieure fermement contre les languettes du bac à litière jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre indiquant que les deux sections sont enclenchées en place.
- Remplir le bac en utilisant uniquement de la litière de qualité supérieure tout juste sous la marque de remplissage «Full Line».
- Branchez l'adapteur de courant secteur et remplacez les piles.
- Placer l'interrupteur à la position sous tension «ON» afin de réactiver le mode de nettoyage automatique

Rampe de nettoyage des pattes (article facultatif)

- Retirer le tapis en tirant doucement sur la languette de tissu (fig. 9).
- Le tapis est retenu en place au moyen de cinq languettes et il s'enlève facilement.
- Il suffit d'enlever le tapis et de le nettoyer à l'aide d'un aspirateur
- Pour remettre le tapis à sa place, le réinsérer sous les languettes. Il n'est pas nécessaire de retirer la rampe en plastique pour nettoyer le tapis.

Note : Pour nettoyer une éventuelle tache, humecter une éponge avec un détergent doux et de l'eau froide; essuyer la tache pour la faire disparaître. Pas les savons d'usage ou les nettoyeurs chimiques comme ils peuvent être nuisibles à votre chat.

Avertissement : Ne pas mettre le tapis dans la machine à lever ni dans le sèchelinge. Ne pas passer l'aspirateur quand le tapis est humide.

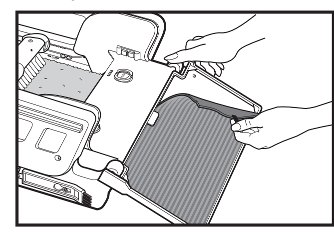


Fig. 9

Retrait du contenant à déchets jetable

Il est conseillé d'éviter de toucher aux excréments. Porter des gants de caoutchouc ou de latex lorsqu'on manipule un contenant à déchets jetable qui a servi.

- Enfoncer les deux languettes du couvercle du contenant à déchets jetable (fig. 10). (Dégager le couvercle du contenant à déchets jetable du couvercle du compartiment du contenant à déchets jetable.)
- Soulever le couvercle du compartiment afin de voir le contenant à déchets jetable.
- Enfoncer les quatre coins du couvercle pour le fixer au contenant, tirer le contenant à déchets jetable hors des languettes le retenant en place, le soulever et jeter celui-ci (fig. 11).

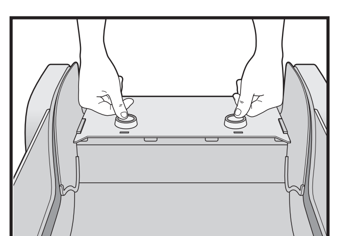


Fig. 10

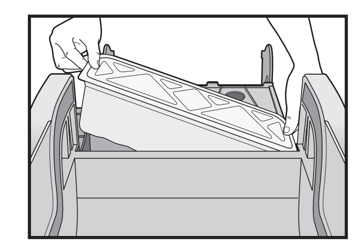


Fig. 11

Les contenants à déchets jetables sont offerts en paquet de 12 ou de 18, et on peut se les procurer chez un détaillant de la région ou en visitant notre site web (en anglais seulement) au www.littermaid.com ou en composant le 1 800 738-0245. Nous serons heureux de pouvoir vous aider.

Retrait, nettoyage et réinstallation du râteau

Retirer le râteau

On peut retirer le râteau pour en faciliter le nettoyage.

Il est conseillé de porter des gants en caoutchouc ou en latex lorsqu'on manipule le râteau souillé.

- Ouvrir le couvercle du compartiment du contenant à déchets jetable
- Placer l'interrupteur à la position sous tension «OFF», puis nouveau sous tension «ON».
- Le râteau effectue automatiquement un cycle de nettoyage.
- Lorsque le râteau remonte la pente près du couvercle du compartiment du contenant à déchets jetable, placer l'interrupteur à la position hors tension «OFF». Débrancher l'adaptateur de courant secteur et retirer les piles, le cas échéant.
- Placer les doigts sous le râteau et le tirer doucement vers le haut et hors de l'appareil vers le couvercle du compartiment du contenant à déchets jetable. Les encoches de la barre du râteau se dégagent des vis du boîtier du râteau (fig. 12).
- Lorsque le râteau ne se dégage pas, se servir d'un tournevis à lame Phillips afin de desserrer les vis de la face inférieure de l'assemblage. Ne pas dévisser de plus de 1/8 de tour.
- Tirer doucement le râteau vers le haut et hors de l'appareil.
- Nettoyer le râteau à l'aide d'un chiffon doux avec de l'eau chaude et un détergent doux. Ne pas utiliser de tampons à récurer, de produits abrasifs ni de puissants produits chimiques. Vaporiser le râteau d'une légère couche d'enduit de cuisson antiadhésif ou d'un enduit de silicone avant de le remettre en place.

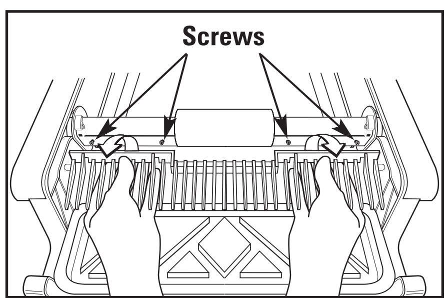


Fig. 12

Note : Utiliser l'outil à triple utilité LitterMaid™ pour nettoyer aisément et rapidement le râteau.

Remontage du râteau :

- Aligner les quatre encoches du râteau sur les vis du boîtier du râteau et les enclencher en place.
- Il faut bien enclencher le râteau. Il ne doit pas y avoir de jeu entre le rebord du râteau et le boîtier du râteau. Le cas échéant, resserrer les vis d'au plus 1/8 de tour.
- Brancher l'appareil. Réinstaller les piles comme source d'alimentation d'appoint.
- Placer l'interrupteur à la position sous tension «ON». Le râteau retourne alors à sa position initiale.

L'appareil est prêt à fonctionner.

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

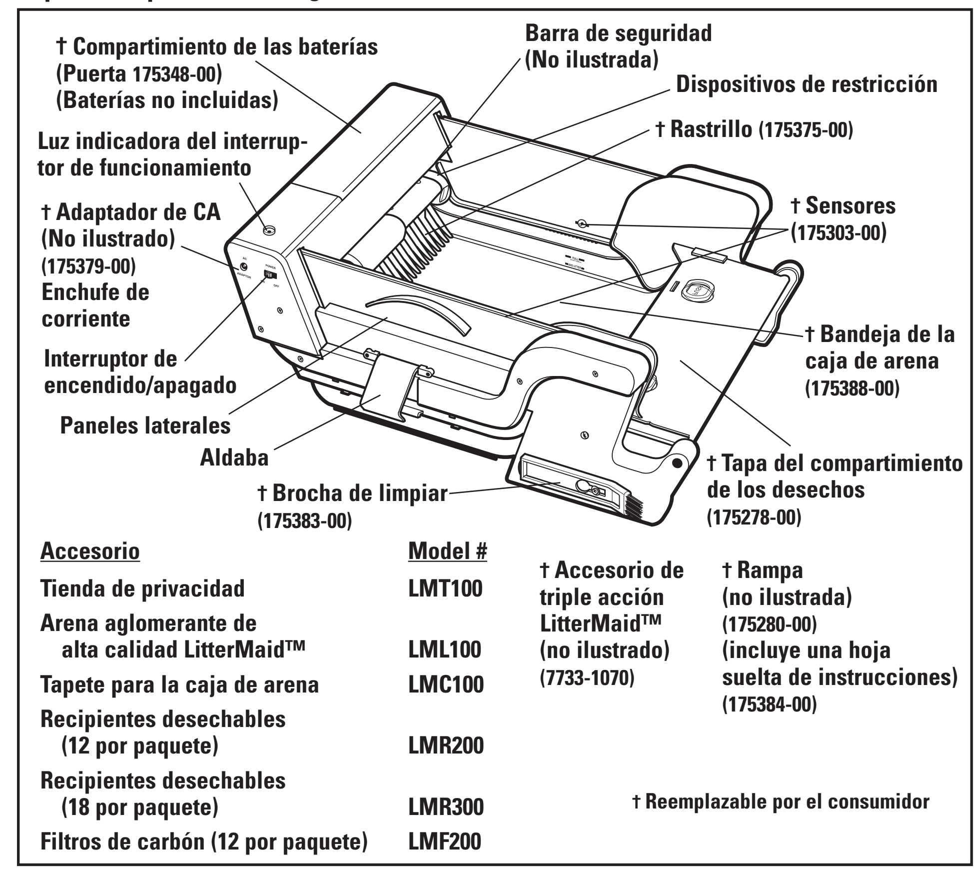
- ESTE PRODUCTO NO SE DEBERÁ UTILIZAR CON LOS GATOS MENORES DE SEIS MESES.
- Este producto no ha sido diseñado para los gatos inválidos, incapacitados ni para los gatos muy viejos que experimenten dificultad para entrar y salir de la caja de arena.
- Las MUJERES EMBARAZADAS y todas aquellas personas con DEFICIENCIA INMUNE deberán evitar siempre el contacto con el desecho de los gatos.
- ADVERTENCIA: ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE. La caja de limpieza automática LitterMaid™ es un aparato de funcionamiento de precisión. Si el rastrillo se llegase a trabar durante el ciclo de limpieza, LA UNIDAD CUENTA CON UN MECANISMO QUE INTERRUMPE, RETROCEDE Y REINICIA AUTOMATICAMENTE EL CICLO DE LIMPIEZA.
- Este producto deberá ser utilizado solamente con los gatos. La caja de limpieza automática LitterMaid™, ha sido diseñada para la eliminación de los desechos de los gatos. NO UTILICE ESTE PRODUCTO CON NINGÚN OTRO FIN.
- Nunca permita que los niños pequeños jueguen adentro ni cerca de este aparato.
- Por favor lea detenidamente todas las instrucciones de este manual antes de utilizar el producto.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

BIENVENIDOS A LA FAMILIA LITTERMAID™

Felicitaciones por la compra de la caja de arena LitterMaid™ de limpieza automática. Este producto ha sido diseñado para simplificar el cuidado y la limpieza de su gato.

El producto podría variar ligeramente de las ilustraciones.



Accesorio	Model #
Tienda de privacidad	LMT100
Arena aglomerante de alta calidad LitterMaid™	LML100
Tapete para la caja de arena	LMC100
Recipientes desechables (12 por paquete)	LMR200
Recipientes desechables (18 por paquete)	LMR300
Filtros de carbón (12 por paquete)	LMF200

COMO FUNCIONA LA CAJA DE ARENA LITTERMAID DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA

- El gato entra en la unidad y una vez que se retira, se activan los sensores y el cronometro para dar inicio al ciclo de limpieza. (Los sensores deben permanecer cubiertos por lo menos 5 segundos.)
  Importante: El ciclo de limpieza no comienza mientras el gato permanece adentro de la caja.
- El rastrillo empieza a recoger los terrones después de 10 minutos.
- Si el gato entra y sale nuevamente de la caja antes de transcurrir los primeros diez minutos, el cronómetro se reajustará automáticamente demorando el inicio del ciclo de limpieza por otros diez minutos.

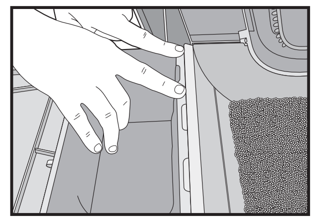
Nota: El rastrillo se detiene y retrocede si la barra de seguridad entra en contacto con cualquier objeto trabado detrás del rastrillo mientras éste regresa al punto de inicio.

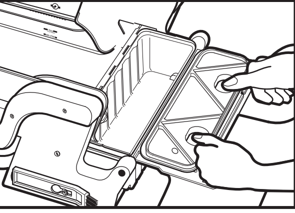
- El rastrillo abre la tapa y deposita los terrones en el recipiente de los desechos.
- Una vez lleno, el recipiente sellado de los desechos permite disponer de los mismos de manera fácil y segura.

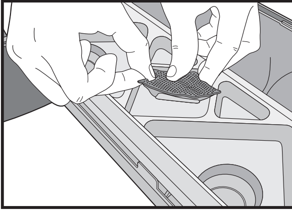
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

La instalación del producto no requiere el uso de herramientas.

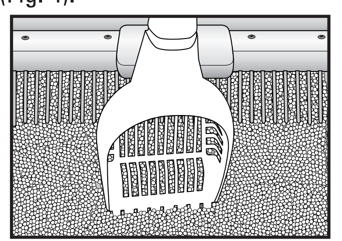
- Desempaque las piezas del aparato: Una caja LitterMaid™, un adaptador de CA (empacado en espuma), recipientes desechables para los desperdicios, filtros de carbón, un accesorio LitterMaid™ de triple acción, un manual de instrucciones y un cepillo de limpiar (empacado junto con los recipientes desechables), además de cualquier accesorio opcional como la rampa, la tienda de privacidad y el tapete para la caja de arena.
- Corte y retire los sujetadores a los extremos del rastrillo y luego, quite la cinta adhesiva de la tapa del compartimiento de los desechos y la del compartimiento de la batería. Retire la espuma que protege el rastrillo.
- Instale un recipiente desechable por debajo de la cubierta del compartimiento de los desperdicios. Asegúrese que la parte delantera del recipiente se encuentre debajo de las cinco guías (Fig. 1). No debe sobrar espacio entre el aparato y el recipiente. desechable. Instale la cubierta del recipiente desechable para los desperdicios introduciendo las guías de presión en los orificios redondos (Fig. 2).


Fig. 1


Fig. 2


Fig. 3

- Quite la tira de papel del filtro de carbón para exponer el adhesivo. Coloque el filtro con el adhesivo hacia abajo, en el rombo del centro de la cubierta del recipiente de los desechos (Fig. 3). Cierre la cubierta del compartimiento del recipiente.
- **Utilice solamente arena aglomerante de alta calidad.** No utilice arena con textura de cristal ni de perla, difícil de recoger. Llene la caja LitterMaid™ justamente **debajo** de la línea de llenado. No exceda el nivel de llenado para evitar el funcionamiento inapropiado de la unidad. Utilice el accesorio LitterMaid™ de triple acción para verificar el nivel de arena (Fig. 4).


Fig. 4

- Desempaque y enchufe el adaptador de CA al aparato. Luego, enchufe el cable a una toma de corrien estándar. Ajuste el interruptor de funcionamiento a la posición de encendido “ON” y se iluminará una luz roja en la parte superior del aparato. El rastrillo realiza el primer ciclo de limpieza automáticamente y nivela la arena.

Accesorios opcionales

Tapete

- Coloque la unidad (una vez ensamblada) sobre el tapete.

Rampa de limpiar las patas

- La rampa trae dos pasadores giratorios que encajan en los orificios de los costados de la cubierta del compartimiento de los desechos. Instale la rampa con el tapete hacia arriba. Oriente los pasadores hacia el extremo del compartimiento de los desechos de la unidad. Levante la rampa e introduzca uno de los pasadores giratorios en uno de los orificios. Para alcanzar y poder enganchar el segundo pasador, extienda ligeramente el otro pasador (Fig. 5). Tire ligeramente de la rampa para asegurarse que se encuentra bien instalada.

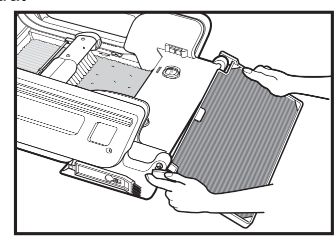


Fig. 5

Tienda de privacidad:

- Para instalar la tienda de privacidad consulte la hoja suelta de instrucciones.

Información útil

Si debe acostumbrar el gato a la caja LitterMaid™ de limpieza automática, consulte la sección referente al tema en este manual (pagina 26).

Si el aparato no funciona debidamente, consulte la sección de detección de fallas citada en este manual (pagina 27).

Baterías (Se recomienda utilizar las baterías solamente como medio de respaldo).

- Para abrir el compartimiento de las baterías, retire las guías situadas en el borde del mismo.
- Retire la puerta del compartimiento de las baterías.
- Para instalar las ocho baterías "D" consulte el diagrama en el compartimiento. (Baterías no incluidas.)

Al igual que un reloj despertador que sigue funcionando aún después de una falla de tensión, igual sucede con la caja LitterMaid™ siempre que las baterías permanezcan instaladas.

Sensores:
Los sensores en los paneles laterales interiores deben permanecer limpios siempre. Utilice un paño suave y seco para limpiarlos.

Accesorio LitterMaid™ de triple acción

Este práctico accesorio de triple utilidad (Fig. 6a) sirve para medir el nivel de arena, para limpiar el rastrillo (Fig. 6b) con mayor facilidad y para remover las partículas pequeñas de los desechos (Fig. 6c).

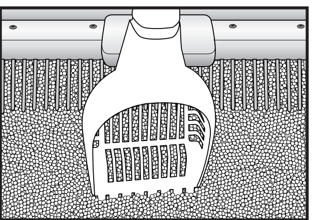


Fig. 6a

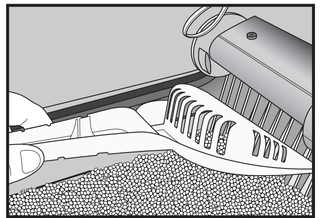


Fig. 6b

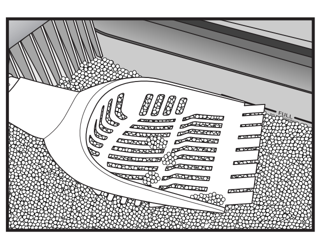


Fig. 6c

COMO ACOSTUMBRAR EL GATO A LA CAJA

Si debe acostumbrar el gato a la caja LitterMaid™ de limpieza automática, siga los pasos a continuación:

- Coloque la unidad LitterMaid™ junto a la caja vieja de arena.
- Ajuste el interruptor de funcionamiento a la posición de encendido “ON” para hacer funcionar la unidad automáticamente.
- No deseche la arena sucia de la caja vieja. (Los gatos prefieren utilizar una caja limpia y la unidad LitterMaid™ siempre se mantendrá limpia).
- Si el gato es huraño, espere de 2 a 3 días antes de activar el funcionamiento automático de la unidad. (Ajuste el interruptor a la posición de apagado “OFF”.)
- Antes de dar inicio al funcionamiento automático, haga funcionar la caja LitterMaid™ manualmente de 2 a 3 veces diarias durante los primeros dos o tres días para que el gato se acostumbre a utilizar la caja.
- En cuanto el gato se acostumbre a la caja LitterMaid™, ajuste el mecanismo de limpieza automática. Ajuste el interruptor de funcionamiento a la posición de encendido “ON” y retire la caja de arena sucia.
- **Nota:** No coloque la caja LitterMaid™ en un ambiente húmedo ni bajo la luz directa del sol.

DETECCIÓN DE FALLAS

A. El rastrillo repite continuamente los ciclos de limpieza.

Posibles causas:

- La caja tiene demasiada arena haciendo que la arena se acumule **detrás** del rastrillo e impidiendo que éste regrese a la posición inicial. Si el rastrillo no es capaz de mover un obstáculo durante el ciclio de limpieza, el aparato completa hasta cinco ciclos de limpieza procurando limpiar el obstáculo del paso. Si no tiene éxito, el rastrillo regresa a la posición de inicio y la luz roja parpadeaa despacio (aproximadamente cada secundo), para indicar que el rastrillo ha encontrado un obstáculo imposible de limpiar.
  1. Ajuste el interruptor de funcionamiento a la posición de apagado "OFF".
  2. Asegúrese que la arena no sobrepase la línea del nivel de llenado. Utilice el accesorio LitterMaid™ de triple acción para medir el nivel de la arena apropiado. La línea del nivel máximo de llenado no se puede ver si la caja se encuentra demasiado llena.
  3. Elimine el exceso de arena y nivele la arena utilizando el accesorio LitterMaid™.
  4. Ajuste el interruptor de funcionamiento a la posición de encendido "ON".
  5. El rastrillo completa un ciclo de limpieza. El aparato se puede utilizar una vez completo el ciclo de limpieza.
- Si hay un obstáculo **enfrente** del rastrillo (por lo general se trata de un terrón pegado al fondo de la caja de arena o la caja está demasiado llena de arena.)

  Si el rastrillo no es capaz de mover un obstáculo durante el ciclo de limpieza, el aparato completa hasta cinco ciclos de limpieza procurando limpiar el obstáculo. Si no tiene éxito, el rastrillo regresa a la posición de inicio y la luz roja parpadea despacio (aproximadamente cada segundo), para indicar que el rastrillo ha encontrado un obstáculo imposible de limpiar.
  1. Ajuste el interruptor de funcionamiento a la posición de apagado "OFF."
  2. Limpie el obstáculo (ver E).
  3. Asegúrese que la arena no sobrepase la línea del nivel de llenado. Utilice el accesorio LitterMaid™ de triple utilidad para medir el nivel de arena apropiado en el centro de la caja. La línea del nivel máximo de llenado no se puede ver si la caja se encuentra demasiado llena.
  4. Elimine el exceso de arena y nivele la arena de adelante hacia atrás utilizando el accesorio LitterMaid™ .
  5. Ajuste el interruptor de funcionamiento a la posición de encendido "ON."
  6. El rastrillo completará un ciclo de de limpieza. La caja puede ser utilizada una vez finalizado el ciclo de limpieza.

B. La unidad no funciona 10 minutos después de que el gato sale de la caja.

Posible causa:

- Los sensores se encuentran empolvados. (Los sensores deben permanecer cubiertos durante 5 segundos antes de activarse.)
  1. Limpie cada sensor con un paño suave, seco.
  2. Ajuste el interruptor de funcionamiento a la posición de apagado "OFF".
  3. Ajuste el interruptor de funcionamiento a la posición de encendido "ON".
  4. El aparato completará un ciclo de limpieza.

C. El aparato no limpia bien la caja de arena.

Posible causa:

- La arena es de baja calidad.
  1. No utilice arena con textura de cristal o de perla difícil de recoger.
  2. Utilice solamente arena aglomerante de alta calidad.

D. El aparato no funciona cuando el interruptor de funcionamiento se encuentra en la posición de encendido.

Posible causa:

- Toma de corriente defectuosa o no activada.

  Revise la toma de corriente.
- Falla de tensión.

  Haga funcionar el aparato con las baterías.
- Instalación incorrecta o baterías inservibles. (Las baterías se deberán emplear únicamente como medio de reserva.)
  1. Ajuste el interruptor de funcionamiento a la posición de apagado "OFF".
  2. Abra el compartimiento de las baterías y asegúrese que se encuentren bien instaladas.
  3. Ajuste el interruptor de funcionamiento a la posición de encendido "ON". El aparato deberá realizar un ciclo completo de limpieza.
  4. Si el aparato no funciona, reemplace las baterías con unas nuevas e intente de nuevo.
  5. Si el aparato no funciona con las baterías nuevas, utilice el adaptador de corriente alterna.
  6. La luz roja se deberá encender o de lo contrario, existe un problema con el adaptador de corriente alterna o con las baterías.
- El adaptador de CA no funciona.

  Ajuste el interruptor de funcionamiento a la posición de apagado "OFF" y verifique lo siguiente:
  1. El adaptador de corriente alterna se encuentra bien conectado en el enchufe de alimentación.
  2. La toma de corriente funciona debidamente. (Asegúrese enchufando la unidad a otra toma de corriente).
  3. Espere unos segundos y encienda la unidad nuevamente. Brillará la luz roja y la unidad deberá completar un ciclo de limpieza.
  4. Si la unidad aún no funciona, apáguela y desconecte el adaptador.
  5. Haga funcionar la unidad solamente con las baterías.

E. Los desechos aglomerados se adhieren a la superficie de la caja.

Posible causa:

- La superficie de la caja está sucia.

  (Se recomienda utilizar guantes de goma o de látex para manejar los desechos).
  1. Retire los desechos de la superficie con un paño humedecido.

2. Retire la bandeja de arena (consulte la sección de cuidado y limpieza de este manual), limpie con un detergente suave, enjuague y seque bien.
3. Rocíe la superficie de la bandeja con aceite de cocinar o con silicón y límpiela con un paño suave, seco. Esto ayuda a impedir que los terrones se adhieran a la superficie de la bandeja.

F. La luz no se ilumina cuando la unidad se encuentra en funcionamiento.

Posible causa:

- Falla de corriente o baterías mal instaladas.
  1. Ajuste el interruptor de funcionamiento a la posición de encendido "ON".
  2. Asegúrese que haya alimentación de corriente a la unidad o que las baterías se encuentren bien instaladas.

G. La luz se ilumina despacio y continuamente.

Posible causa:

- El rastrillo se encuentra obstruido y no se puede mover. Si el rastrillo no es capaz de mover un obstáculo durante el ciclo de limpieza, el aparato completa hasta cinco ciclos de limpieza procurando limpiar el obstáculo. Si no tiene éxito, el rastrillo regresa a la posición de inicio y la luz roja parpadea despacio (aproximadamente cada segundo), para indicar que el rastrillo ha encontrado un obstáculo imposible de limpiar.
  1. Ajuste el interruptor de funcionamiento a la posición de apagado "OFF".
  2. Utilice la herramienta de triple acción LitterMaid™ para remover el obstáculo.
  3. Asegúrese que los dientes del rastrillo estén limpios y libres de arena. Utilice la herramienta de triple acción LitterMaid™ para limpiar los dientes del rastrillo.
  4. Ajuste el interruptor de funcionamiento a la posición de encendido "ON".

H. La luz parpadea rápidamente.

Posible causa:

- Se debe reemplazar las baterías.

  La luz continuará parpadeando hasta que uno retire las baterías o hasta que las baterías no sirvan del todo.

I. La luz permanece apagada.

Posible causa:

- La corriente alterna no alcanza la unidad o las baterías no sirven.

  Consulte (D) en la sección anterior.

Si la guía provista para la detección de fallas no es suficiente para resolver su problema, por favor llame gratis al número de asistencia al consumidor 1-800-LIT-MAID (548-6243).

Cuidado y limpieza

Cubiertas de Los Sensores

Los dos sensores que se encuentran en el interior de los paneles laterales están protegidos por cubiertas que se deben mantener libres de polvo siempre. Cuando se reemplaza o se agrega arena, siempre se debe limpiar cada sensor con un paño suave, seco a fin de remover el polvo (Fig. 7).

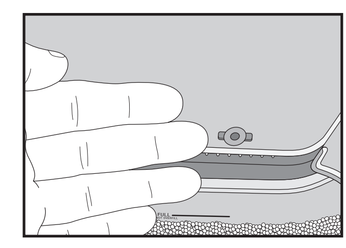


Fig. 7

Caja de Arena

Utilice solamente arena aglomerante de alta calidad; las arenas de menor calidad impiden el funcionamiento apropiado de la unidad.

Para vaciar y limpiar la caja de arena:

- **Asegúrese que el rastrillo se encuentre en el punto inicial.**
- Ajuste el interruptor de funcionamiento a la posición de apagado "OFF".
- Desconecte la unidad y retire las baterías para evitar el funcionamiento inadvertido del aparato durante el proceso de limpieza.
- Alce las aldabas situadas a los costados de la unidad y levante por las asas de los paneles laterales (Fig. 8a) a fin de separar la bandeja del alojamiento principal de la unidad (Fig. 8b).

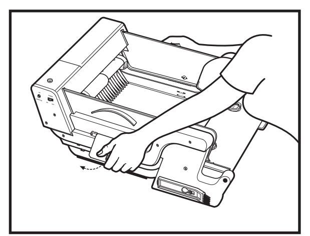


Fig. 8a

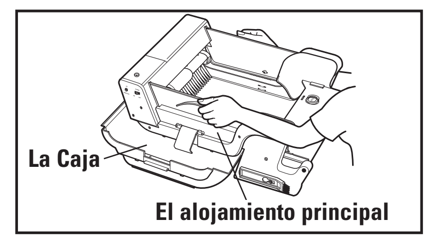


Fig. 8b

- Deseche la arena sucia. A fin de asegurar la disposición apropiada de la arena, siga las recomendaciones del fabricante señaladas en el paquete de arena.
- Limpie la caja de arena con un paño humedecido. Si la caja requiere limpieza adicional, se puede sumergir y lavar con un detergente suave.

Importante: No sumerja ni remoje el alojamiento principal de la unidad. Seque bien toda la unidad antes de armarla de nuevo.

- Antes de armar la unidad, rocíe la superficie de la bandeja con aceite de cocinar o con silicón y limpie con un paño suave, seco. Esto ayuda a prevenir que los terrones se adhieran a la superficie de la caja.

Para Armar la Unidad Nuevamente:

- Coloque la caja de arena sobre una superficie plana. Coloque cuidadosamente el alojamiento principal sobre la caja de arena. Enganche las aldabas de seguridad presionando el inferior de cada aldaba firmemente contra las guías de la bandeja hasta producirse un clic, indicando que ambas secciones se encuentran aseguradas.
- Utilice arena aglomerante de alta calidad solamente para llenar la caja hasta alcanzar la línea de llenado “FULL LINE”.
- Enchufe el adaptador de CA y reemplace las baterías.
- Ajuste el interruptor de funcionamiento a la posición de encendido “ON” a fin de reactivar el funcionamiento automático del aparato.

Rampa (Accesorio opcional)

- Retire el tapete halando cuidadosamente la tira de tela provista (Fig. 9).
- El tapete se encuentra sujeto por cinco guías fáciles de retirar.
- Solamente retire y limpie el tapete con la ayuda de una aspiradora.
- Para instalar el tapete, introdúzcalo nuevamente debajo de las guías. No es necesario retirar la rampa de plástico para limpiar el tapete.

Nota: Si llegase a aparecer alguna mancha pequeña, humedezca una esponja con agua y con un detergente suave para limpiarla. No debe utilizar jabones ni quimicos a fin de no perjudicar al gato.

Advertencia: El tapete no se debe lavar ni secar a máquina y tampoco se debe aspirar estando húmedo.

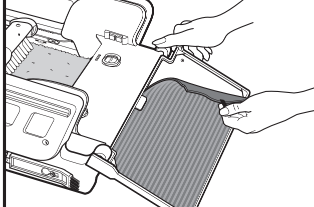


Fig. 9

Remoción del Recipiente Desechable de los Desperdicios

Se recomienda evitar el contacto con los desperdicios. Utilice guantes de goma o de látex para manejar el recipiente desechable de los desperdicios.

- Presione las dos guías de la tapa del compartimiento de los desechos (Fig. 10). (Desenganche la tapa del recipiente desechable de la cubierta del compartimiento de los desechos.)
- Levante la cubierta del compartimiento, exponiendo el ensamblaje cerrado del recipiente de los desechos.
- Presione las cuatro esquinas de la tapa a fin de asegurar la tapa al compartimiento y poder desechar los desperdicios (Fig. 11). Tire del borde del compartimiento desechable para soltarlo de las guías que la sujetan en su lugar.

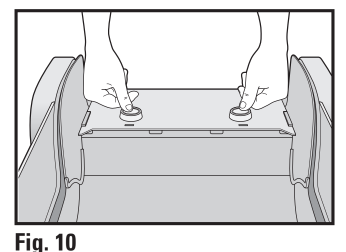


Fig. 10

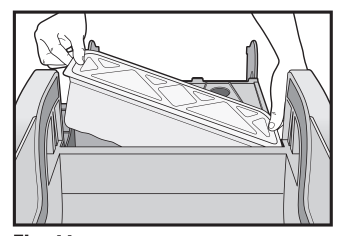


Fig. 11

Los recipientes desechables para los desperdicios se pueden comprar en paquetes de 12 o de 18 por medio de un vendedor local, a través del sitio web www.littermaid.com o se puede llamar gratis al 1-800-738-0245. Será nuestro placer asistirle.

Remoción del Rastrillo, Limpieza y Reinstalación

Rastrillo:
El rastrillo se puede retirar para limpiarlo fácilmente.

Se recomienda utilizar guantes de látex para manejar el rastrillo sucio.

- Abra la tapa del compartimiento desechable de los desperdicios.
- Ajuste el interruptor de funcionamiento a la posición de apagado “OFF” y luego, a la posición de encendido “ON”.
- El rastrillo iniciará el ciclo de limpieza automáticamente.
- A medida que el rastrillo sube el declive y se acerca a la tapa del compartimiento de los desechos, ajuste el interruptor a la posición de apagado “OFF”. Desconecte el adaptador de CA. Retire las baterías si se encuentran instaladas en el aparato.
- Coloque los dedos debajo del rastrillo y levante el rastrillo con cuidado moviéndolo hacia la tapa del compartimiento de los desechos. Las guías de la barra del rastrillo se desenganchan de los tornillos del alojamiento del montaje del rastrillo (Fig. 12).
- Si el rastrillo no se desengancha fácilmente, utilice un destornillador Phillips para aflojar los tornillos del inferior del montaje del rastrillo. Afloje los tornillos girando apenas un octavo.
- Desenganche el rastrillo con cuidado hacia arriba y hacia afuera (Fig. 12).
- Lave el rastrillo con un paño suave, agua tibia y un detergente suave. No utilice almohadillas ásperas ni químicos abrasivos. Antes de instalar el rastrillo nuevamente, rocíelo ligeramente con silicón o con aceite de cocinar.

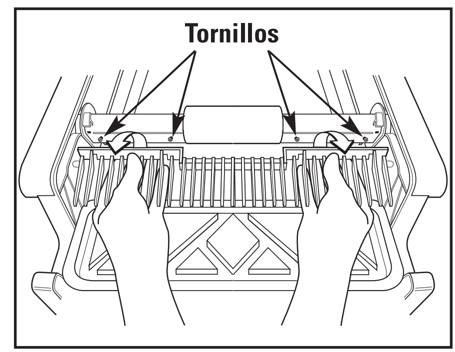


Fig. 12

Nota: Utilice el accesorio LitterMaid™ de triple acción para limpiar el rastrillo de manera fácil y rápida.

Reinstalación del rastrillo:

- Haga coincidir las cuatro ranuras del rastrillo con los tornillos del alojamiento del montaje del rastrillo y presione firmemente hasta enganchar.
- El rastrillo debe enganchar bien. No debe sobrar holgura entre el borde del rastrillo y el alojamiento del montaje del rastrillo. Si es necesario, apriete los tornillos apenas un octavo.
- Enchufe el aparato. Reinstale las baterías como medio de reserva.
- Ajuste el interruptor de funcionamiento a posición de encendido “ON”.

La unidad se encuentra lista para funcionar.

NEED HELP?
For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

One-Year Limited Warranty
What does it cover?
- Any defect in material or workmanship

For how long?
- One year after the date of original purchase

What will we do to help you?
- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished

How do you get service?
- Save your receipt as proof of the date of sale
- Check our on-line service site at www.littermaid.com, or call our toll-free number, 1-800-548-6243, for general warranty service
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?
- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?
- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

BESOIN D'AIDE?
Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

Garantie limitée de un an
Quelle est la couverture?
- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau.

Quelle est la durée?
- Un an après l'achat original.

Quelle aide offrons nous?
- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?
- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.littermaid.com, ou composer sans frais le 1-800-548-6243 , pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.

- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1-800-738-0245.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?
- Des dommages dus à une utilisation commerciale
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence
- Des produits qui ont été modifiés
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit
- Des dommages indirects (Il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects.)

Quelles lois régissent la garantie?
- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

¿NECESITA AYUDA?
Para el servicio, reparaciones o cualquier pregunta relacionada a este aparato, por favor llame gratis al número "800" que aparece en la cubierta de este manual. **No** devuelva el producto al establecimiento de compra. **No** envíe el producto por correo al fabricante ni lo lleve a un centro de servicio. Se puede consultar también el sitio web anotado en la cubierta de este manual.

Un año de garantía limitada
¿Qué cubre la garantía?
- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?
- Por un año a partir de la fecha original de compra.

¿Qué clase de asistencia recibe el consumidor?
- El consumidor recibe un producto de reemplazo nuevo o restaurado de fábrica, parecido al original.

¿Cómo se obtiene el servicio necesario?
- Conserve el recibo original como comprobante de la fecha de compra.
- Se puede visitar el sitio web de asistencia al consumidor www.littermaid.com, o se puede llamar gratis al número 1-800-548-6243, para obtener información relacionada al servicio de garantía.
- Si necesita piezas o accesorios, por favor llame gratis al 1-800-738-0245.

¿Qué aspectos no cubre esta garantía?
- Los daños al producto ocasionados por el uso comercial
- Los daños ocasionados por el mal uso, abuso o negligencia
- Los productos que han sido alterados de cualquier manera
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque relacionados con el reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales (sin embargo, por favor observe que algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de los daños y perjuicios indirectos ni incidentales, de manera que esta restricción podría no aplicar a usted).

¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía?
- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.

Pub #179064-00-RV00
Product made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China

Produit fabriqué en République populaire de Chine
Imprimé en République populaire de Chine

Producto fabricado en la República Popular de China
Impreso en la República Popular de China



2003/2-20-82E/F/S